Handleiding
Manuel d’instructions
Original instructions

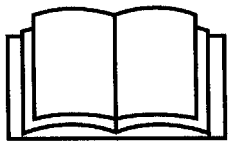
Trilplaat 79805
Compacteur 79805
Vibratory plate compactor 79805

Versie 03.2010

NEDERLANDS 1

FRANÇAIS 14

ENGLISH 27



Lees deze handleiding voor ingebruikname aandachtig door.

Avant toute utilisation de l’appareil, lire avec attention le présent manuel d’instructions.

Importeur Ergofix, Postbus 114, NL-8900 AC Leeuwarden

INHOUDSOPGAVE

1. Voorwoord pagina 1
2. Symbolen pagina 2
3. Veiligheidsvoorschriften pagina 3
4. Inhoud van de verpakking pagina 6
5. Montage pagina 7
6. Belangrijke onderdelen pagina 9
7. Het gebruik pagina 10
8. Onderhoud pagina 11
9. Opslag pagina 12
10. Storingen pagina 13
11. Vervangstukken pagina 38

1. VOORWOORD

Uw nieuwe trilplaat zal voldoen aan meer dan Uw eisen. Zij is vervaardigd onder zeer strenge controlevoorschriften. Zij is eenvoudig en veilig in gebruik. Indien goed onderhouden zal ze jaren meegaan.

Lees vóór gebruik deze handleiding aandachtig en volledig uit. Besteed vooral veel aandacht aan de veiligheidsvoorschriften en de waarschuwingen.

De trillingen van deze machine gaan losse grond dichter en bijgevolg steviger maken. Luchtbellen worden hierbij uit de grond getrild. Insijpelend water krijgt het moeilijker, en de grond wordt beter beschermd tegen de vorst. Een gamma meegeleverde toebehoren maakt deze machine veelzijdig.
De fabrikant van de motor is verantwoordelijk voor de goede prestaties van zijn machine. Lees hierover meer in de aparte brochure.

Technische gegevens

Bestelnummer	79805
Zoolmaat	495 x 320 mm
Middelpuntvliegende kracht	8200 Nm
Trilfrequentie	5900/min
Loopsnelheid	25 m/min
Motor	87 cc
Gewicht	53 kg

2. SYMBOLEN

Recycleer versleten of onbruikbaar geworden materiaal. Alle onderdelen, slangen en verpakking moeten gesorteerd worden en binnengeleverd bij een plaatselijk afvalverwerkend bedrijf.

Op het identificatieplaatje kunnen er symbolen staan. Dit zijn belangrijke gegevens over het product en over zijn gebruik.

Lees vóór gebruik aandachtig deze handleiding.

Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag steeds oog- en gehoorbeschermers, veiligheids-schoenen, handschoenen en een helm.

Het is verboden beveiligingen te verwijderen.

Blijf uit de buurt van draaiende delen.

Raak geen hete uitlaat aan (brandwondenrisico).

Rook niet of maak geen open vuur.
Wees voorzichtig bij het stockeren, behandelen en gebruiken van brandstof. Deze is zeer vluchtig.

Hou kinderen en andere toeschouwers uit de buurt.

3. VEILIGHEID (algemeen)

Maak kennis met Uw machine

Lees en begrijp deze handleiding en de op de machine aangebrachte symbolen. Vertrouw U met de capaciteiten en beperkingen, alsook de mogelijke risico's.

Maak U volledig eigen met de bedieningselementen en hun bedoeling. Leer de machine onmiddellijk uit te schakelen en stil te leggen.

Gebruik de machine niet voordat U kennis hebt genomen van het gebruik en het onderhoud van de motor.

Werkplek

Start de trilplaat nooit in een gesloten ruimte. Uitlaatgassen zijn gevaarlijk, ze bevatten koolstof monoxide en andere reukloze maar dodelijke gassen. Werk steeds in de buitenlucht of in een goed verluchte ruimte.

Wees zeker van een goede zichtbaarheid.

Persoonlijke veiligheid

Werk nooit met de machine onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen die de aandacht afremmen.

Draag gepaste kledij: een stevige broek met lange pijpen, laarzen en handschoenen. Draag geen losse kleren, korte broeken, juwelen allerhande. Bind lang haar samen tot op schouderhoogte. Blijft met loshangende kledingstukken weg van draaiende delen.

Controleer Uw machine alvorens ze te starten. Laat beschermkappen zitten in gebruiksstand. Kijk na of alle bouten en moeren goed vast zitten.

Gebruik de trilplaat nooit als ze aan herstelling toe is of in slechte staat verkeert. Vervang beschadigde, ontbrekende of slecht werkende onderdelen. Controleer de motor op benzinelekken. Hou de machine veilig in gebruik.

Gebruik de motor niet als de aan/uitknop niet werkt, vervang deze onmiddellijk.

Maak er een gewoonte van na te kijken dat dienstsleutels van de machine verwijderd zijn alvorens ze te starten. Een sleutel die op een draaiend deel zit kan wegvliegen en verwondingen veroorzaken.

Blijf waakzaam, let op waar je mee bezig bent en gebruik Uw gezond verstand.

Werk niet blootsvoets met de machine of met sandalen of ander licht schoeisel. Draag veiligheidsschoenen: zij beschermen Uw schoenen en beletten het onwillekeurig uitglijden. Hou steeds Uw evenwicht.

Vermijd onverwacht starten. Kijk goed na of de motor is uitgeschakeld alvorens de machine te vervoeren of te onderhouden. Deze raad in de wind slaan vraagt om problemen.

Brandstof veiligheid

Benzine is zeer ontvlambaar, en de vrijkomende gassen kunnen bij de minste vonk ontploffen. Neem de nodige veiligheidsmaatregelen om dit te beletten.

Zorg bij het vullen of het ledigen van de brandstoftank voor een geschikte jerrycan en doe dit in een goed verluchte omgeving. Rook niet en blijf weg met open vlammen of vonken. Vul de brandstoftank nooit in een gesloten ruimte.

Blijf met geleidend gereedschap weg van onder spanning staande delen. Een overslaande vonk kan de dampen laten ontploffen.

Laat de motor steeds afkoelen alvorens brandstof bij te vullen. Vul deze zeker niet bij als de motor draait.

Draai de dop voorzichtig open om de druk in de tank geleidelijk te laten afnemen.

Doe nooit te veel brandstof in de tank (het peil mag niet boven de limietstreep staan).

Vervang de brandstoftank en de sluitdop op een veilige manier en veeg overtollige brandstof met een doek. Draai de dop stevig vast.

Veeg gemorste benzine steeds af alvorens de motor te starten en wacht tot ze volledig verdampt is.

Bewaar de brandstof in een daarvoor speciaal vervaardigde jerrycan en in een koele, goed verluchte plaats, ver weg van vonken of open vuur.

Bewaar noch brandstof, noch een machine met gevulde brandstoftank in een gebouw waar de dampen in aanraking kunnen komen met voorwerpen die vonken kunnen veroorzaken (waterboiler, elektrisch droogtoestel, verwarmingtoestel e.d.)

Gebruik en onderhoud van de machine

Til nooit een draaiende machine op.

Gebruik het enkel waarvoor het geschikt is: het zal beter werk presteren en veiliger zijn in gebruik dan wanneer U probeert er meer uit te halen.

Wijzig nooit de vooraf ingestelde leegloopsnelheid. Deze instelling zorgt voor de veiligste maximumsnelheid van de motor.

Laat de motor nooit sneller draaien als de machine niet in werking is.

Blijf met handen en voeten weg van draaiende delen.

Vermijd contact met hete delen: de uitlaat en de vrijkomende gassen. Laat de machine volledig afkoelen alvorens deze delen aan te raken.

Leg de machine onmiddellijk stil als ze na het starten een abnormaal geluid maakt of trilt. Dit is een ernstige aanwijzing van nakende problemen.

Gebruik enkel originele toebehoren van de fabrikant. Vreemde toebehoren kunnen verwondingen veroorzaken.

Onderhoud de machine. Kijk of er geen delen op hun plaats staan of draaiende delen worden belemmerd. Herstel de machine alvorens het opnieuw te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door een slecht werkende machine.

Om brandgevaar te vermijden: hou de machine, en vooral de uitlaat, uit gras en bladeren. Verwijder overtollig vet en aangekoekte koolstof.

Besprenkel de machine nooit met water of gelijk welke andere vloeistof. Veeg bedieningshendels droog, schoon en vrij van ander vuil. Doe dit na elk gebruik.

Hou rekening met de plaatselijke milieuwetgeving i.v.m. het behandelen van brandstoffen en olie.

Hou een onbewaakte machine buiten het bereik van kinderen en vermijd dat personen die geen grondige kennis hebben van de gebruiksaanwijzing en de werking van het toestel het gaan gebruiken. De trilplaat kan gevaarlijk zijn voor onervaren gebruikers.

Service

Leg de machine stil en wacht tot ze volledig stil staat alvorens enig onderhoud of poetsbeurt te geven. Zorg in dit geval dat de motor steeds op “OFF” staat. Hou bij het lostrekken de bougiekabel van de bougie verwijderd, om onwillekeurig starten te vermijden.

Laat de machine door een ervaren vakman onderhouden, die enkel originele wisselstukken gebruikt. Zo blijft het toestel veilig in gebruik

Bijzondere onderhoudsvoorschriften

Om ongevallen te vermijden houd U handen en voeten van de zool verwijderd. Hou de handgreep van de machine stevig vast met beide handen.

Loop steeds achter de machine en ga er nooit voor staan als deze draait.

Leg nooit geen vreemde voorwerpen op het toestel.

Leg de machine onmiddellijk stil als het een vreemd voorwerpt raakt. Maak de bougiekabel los en controleer op eventuele beschadigingen. Voer in dat geval eerst de nodige herstellingen uit.

Overbelast de machine niet door te diep aan te dammen in één rit of door te snel te willen glijden. Doe zulks steeds op een droge ondergrond.

Hou de machine in werkstand vast zolang zij draait. Leg ze stil als U er niet mee aandamt.

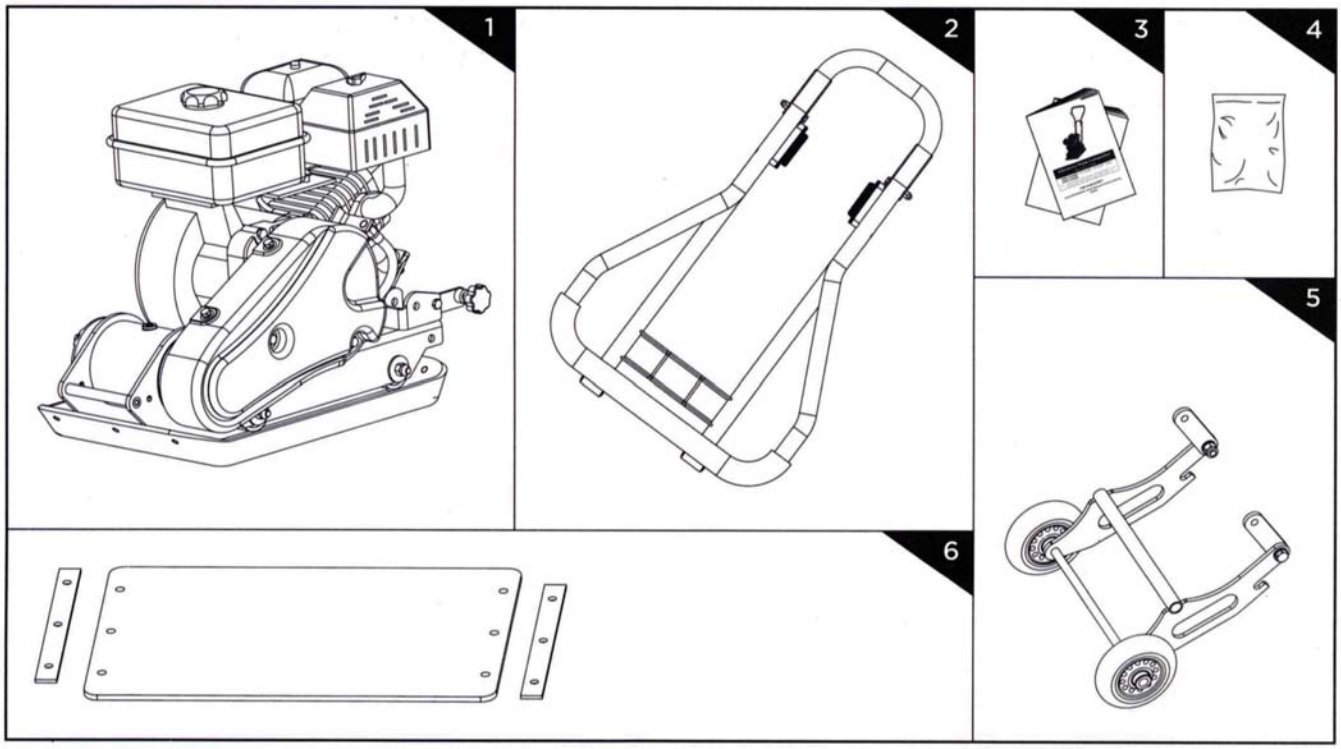
Kom niet te dicht bij greppels of putten: de machine kan omslaan. Ga hellingen voorzichtig af en niet op: zo kan ze niet over de gebruiker tuimelen.

Zet het toestel op een stevige ondergrond en leg het stil.

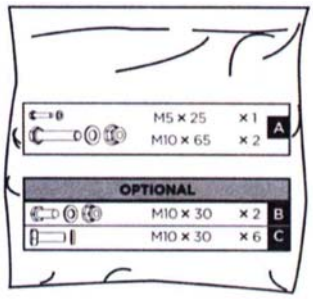
Om blootstelling aan trillingen te vermijden moet U rustpauzes inlassen om Uw polsen te sparen. Dagelijks gebruik van een gelijkaardig toestel is af te raden.

4. INHOUD VAN DE VERPAKKING

De trilmachine wordt gedeeltelijk gemonteerd geleverd en werd verscheept in een veilige verpakking. Na het verwijderen van alle delen uit de verpakking moet U over houden:



1. Machinechassis met motor en overbrenging
2. Handgreep
3. Gebruiksaanwijzing
4. Montage hulpstukken (plastic zak)

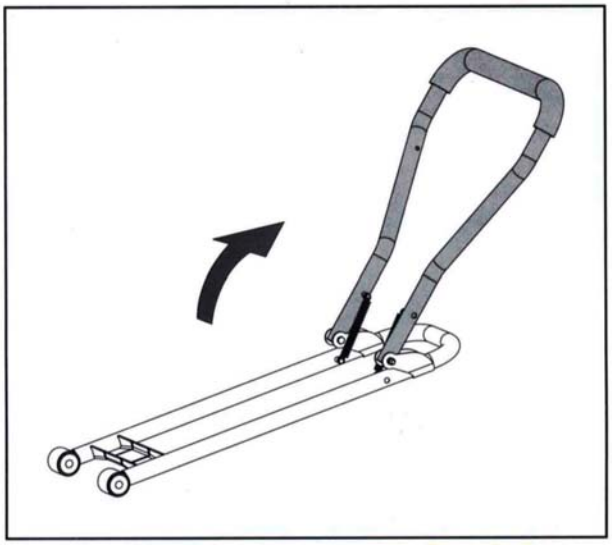


5. Opklapbare wielenset
6. Zachte zool voor plaveien en klinkers.

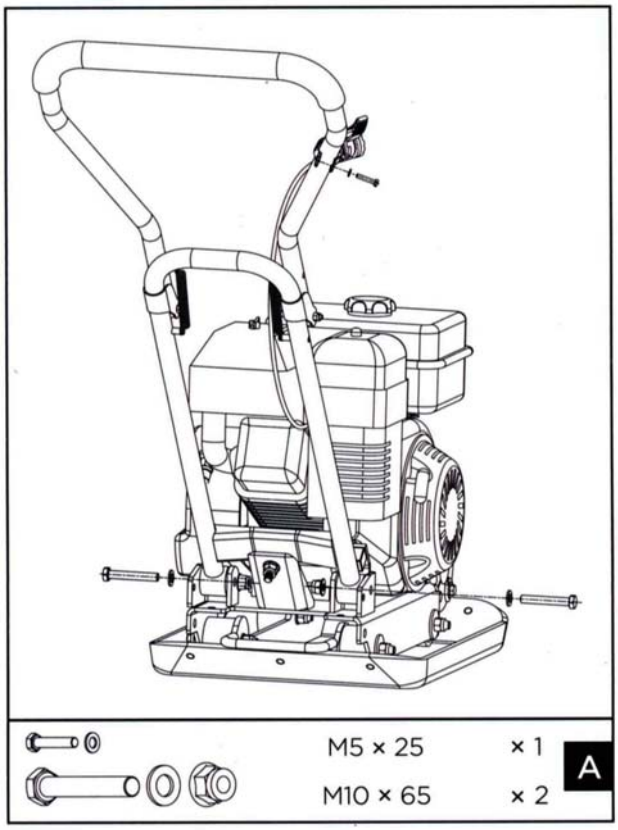
5. MONTAGE

Onderstaand montageschema maakt uw trilplaat in enkele minuten gebruiksklaar.

Handgreep



1. Vouw de handgreep open zoals afgebeeld.

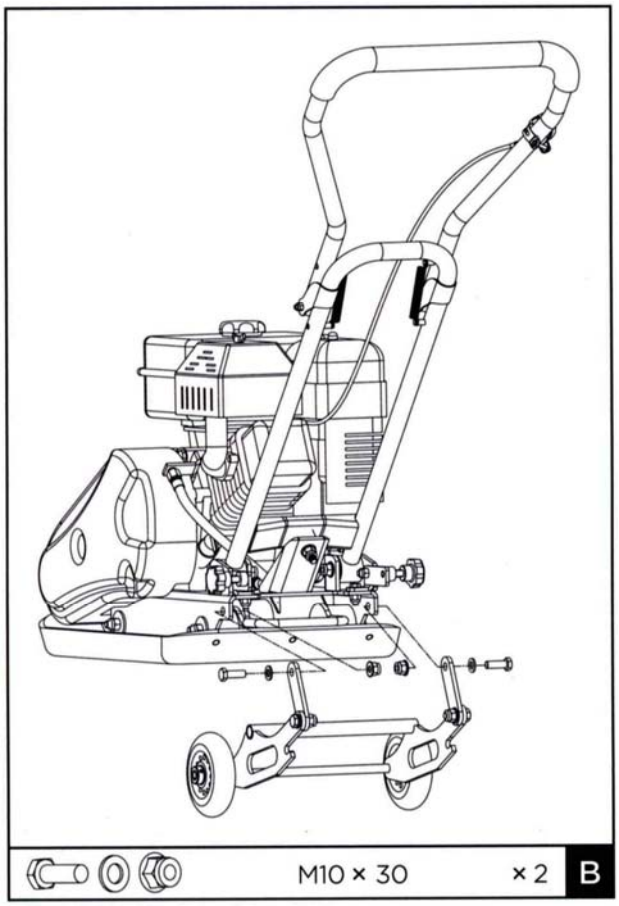


2. Bevestig de handgreep zoals afgebeeld. Steek de uiteinden in beide uitsparingen van de basis. Steek een bout M10x65 en een rondsel langs de buitenkant door de uiteinden van de hangreep en bevestig ze langs de binnenkant met behulp van de beide moeren M10.

3. Bevestig de gashendel aan de beugel van de handgreep met een bout en een rondsel M 5.

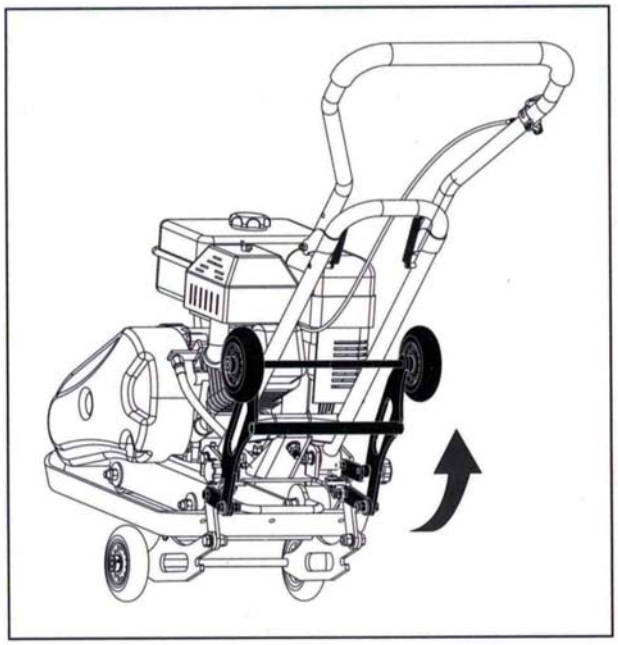
4. Bind de gashendelkabel aan de hangreep beugel vast met behulp van kabelbinders.

Wegklapbare wielen



Lijn de bevestigingsgaten van wielenset en basis uit en bevestig ze stevig met behulp

van de bouten M 10x30 en de bijhorende rondsels.



Klap de transportwielen omhoog voordat U met Uw trilplaat gaat werken (zie afbeelding).
Deze klikken vast in de basis van de machine

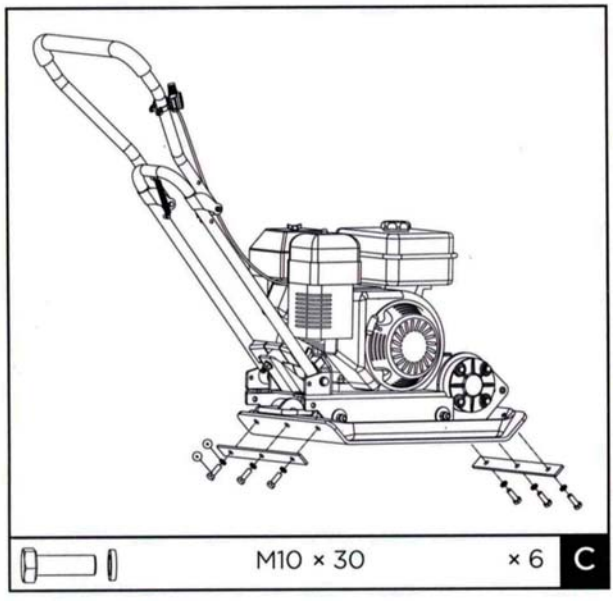
Bevestig de zool op de basis zoals afgebeeld. Lijn de bevestigingsgaten uit van de basis, de zool en de platijzer stukken. Zet alles vast met de 6 bouten M 10x30 en de bijhorende rondsels.

Motorolie

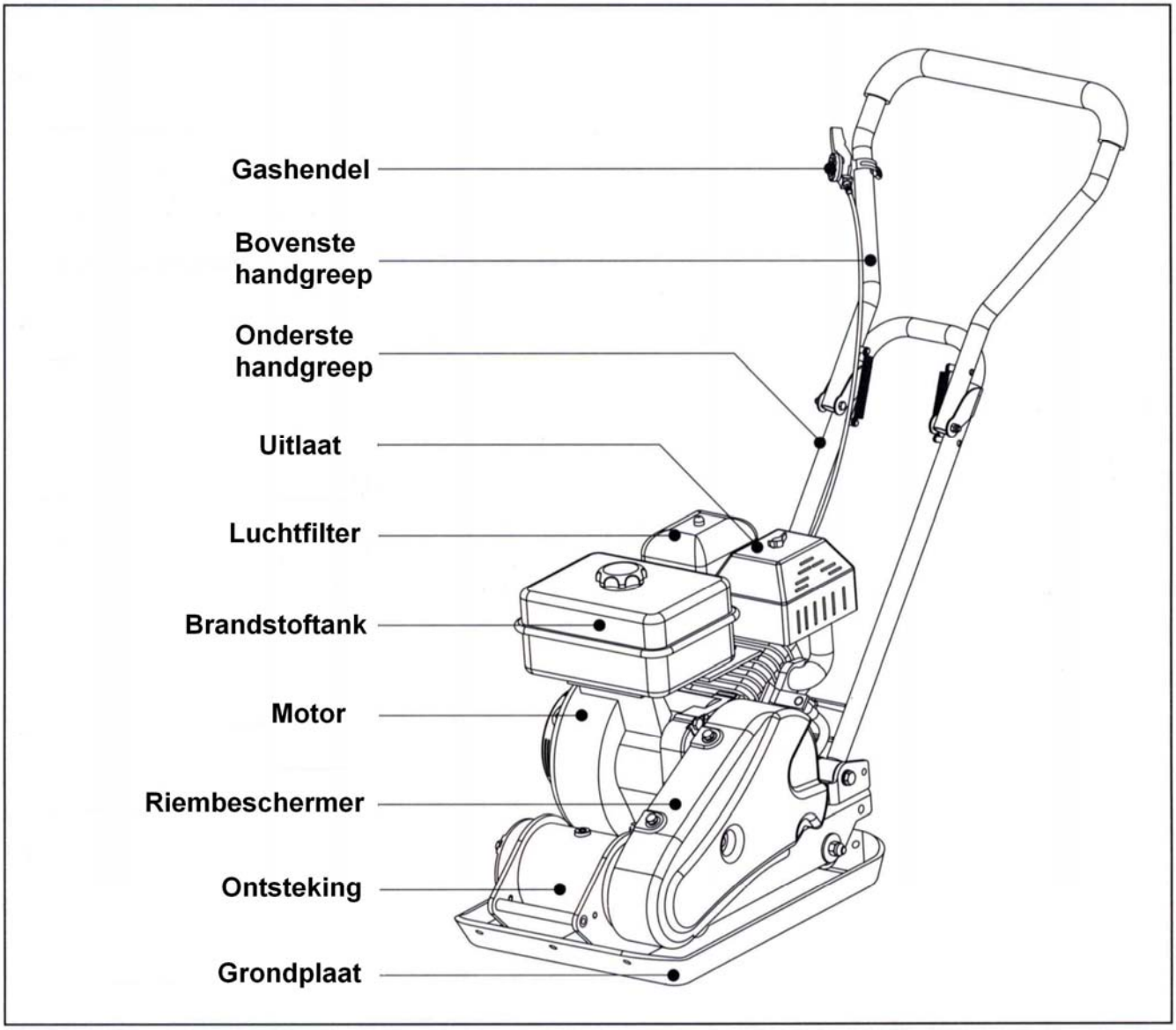
OMWILLE VAN HET TRANSPORT ZIT ER GÉÉN OLIE IN HET CARTER.
Vul deze dus vóór gebruik. Gebrek aan olie kan de motor onherroepelijk beschadigen. Er is in dit geval geen aanspraak op waarborg mogelijk.

Zachte opzetzool

Met deze zachte zool kunt U tegels, plaveien en klinkers veilig aandammen.



6.BELANGRIJKE ONDERDELEN



Brandstofkraan

De geopende brandstofkraan laat de benzine in de carburator. Zij dient op ON gedraaid alvorens de motor te starten. Zet de kraan op OFF als U de motor stillegt, zo belet U lekken.

Gashendel

De gashendel regelt de motorsnelheid.

Motor ON/OFF knop

Deze zet de motorontsteking op of af. Zet hem in de ON stand om de motor te laten draaien en op OFF om hem stil te leggen.

Choke hendel

Deze opent of sluit de choke klep in de carburator. In gesloten stand wordt het brandstofmengsel verrijkt en kan de motor vlotter gestart worden.

Daarna wordt de choke klep opengezet en draait de motor op een zachter regime.

Starthandgreep

Deze wordt uitgetrokken om de motor te starten.

7. GEBRUIK

Brandstoftank vullen

Vul de brandstoftank zoals beschreven in de handleiding van de motor.

Nadere bijzonderheden over de motor vindt U in de speciale gebruiksaanwijzing.

De motor starten

1. Zet de brandstofkraan in de ON stand.

2. In geval van een koude motor de choke hendel op close zetten. Een warme motor starten met de choke op open.

3. Zet de gashendel op ongeveer 1/3 van zijn vermogen (van stand SLOW naar stand FAST).

4. Zet de motorontsteking in de ON stand.

5. Start de motor.

Starter met veerhuis

Trek de starthandgreep zachtjes uit tot U weerstand voelt, en trek dan hevig. Laat de startkoord zachtjes teruglopen.
Draai de chokehendel geleidelijk open naarmate de motor warmer wordt.

Draaien

Draai na opwarming van de motor de gashendel geleidelijk open (naar FAST). De plaat begint te trillen en gaat voorwaarts.

- Het aantal ritten dat de trilplaten moet afleggen hangt af van de dichtheid en het vochtgehalte van de te bewerken ondergrond. Het trillen van de plaat neemt toe naarmate de grond harder wordt aangedamd. Laat de plaat nooit trillen op een harde ondergrond, zoals beton.
- Om een helling op te gaan bevestigt U een hijstouw om het toestel en vraagt U iemand om het bergop te trekken.
- Om asfalt aan te dammen het U een watersproei installatie nodig (optie) om te beletten dat de plaat gaat kleven.

De motor stilleggen

Om de motor in geval van nood te stoppen zet U de motorschakelaar in de OFF stand. In normale omstandigheden gaat U als volgt te werk:

1. Zet de gashendel in de SLOW stand
2. Zet de motorschakelaar op OFF.
3. Draai de brandstofkraan dicht.

Gebruik NOOIT de chokehendel om de motor stil te leggen: gevaar voor brandstof-terugslag.

Leegloopsnelheid

Zet de gashendel in de SLOW stand als de machine niet moet aandammen: dit verlengt de levensduur van de machine, bespaart brandstof en geeft minder geluidshinder.

8. ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van de trilplaat.

1. Zet de machine stil en laat ze afkoelen.
2. Zet de gashendel in de SLOW stand, trek de bougiekabel los en leg deze ver van de bougie elektrode.
3. Ga na of er geen schroeven of andere delen los zitten en er geen delen beschadigd zijn.
4. Verwijder het vuil van de machine met een zachte borstel, met een stofzuiger of met een blaaspistool. Smeer vervolgens de metalen, niet gespoten delen in met een lichte machine-olie.
5. Steek de bougiekabel terug op zijn plaats.

Gebruik NOOIT een hogedrukreiniger, insijpelend water kan assen, lagers en poelies laten verroesten.

Onderhoud van de motor

Raadpleeg het motor handboek om deze uit te voeren, het geeft U gedetailleerde gegevens.

9. OPSLAG

Als de trilplaat langer dan 30 dagen niet gebruikt wordt, volgt U onderstaande richtlijnen alvorens de machine op te bergen.

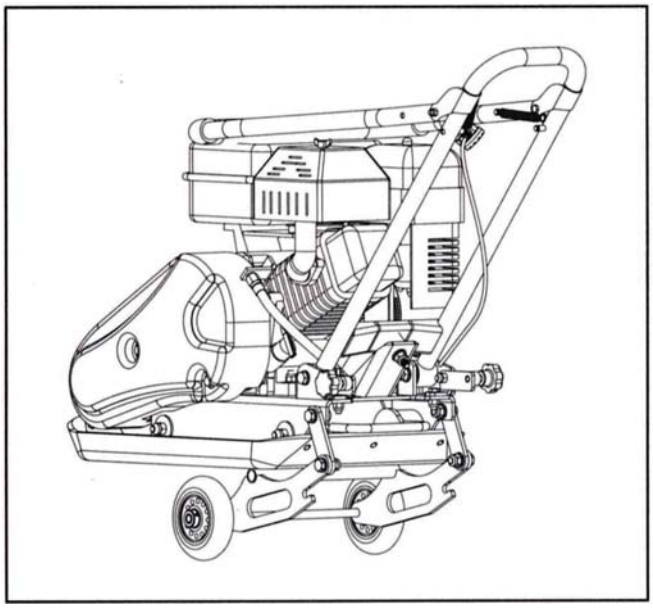
1. Ledig de brandstoftank volledig. Brandstof bevat ETHANOL OF MTBE, dat na 30 dagen kan vergaan. Dit veroorzaakt een stroop die de carburator kan laten dichtslibben en de brandstoftoevoer belemmert.
2. Start de motor en laat hepm draaien tot hij stilvalt. Zo wordt eveneens de carburator grondig geledigd.
3. De olie aflaten terwijl de motor nog warm is Ververs de olie met de geschikte viscositeit.
4. Laat nu de motor afkoelen. Verwijder de bougie en giet ong. 50 cc SAE 30 motorolie in de cylinder. Trek de startkoord zachtjes uit om de olie te verspreiden. Schroef de bougie terug in.

Schroef de bougie los en verwijder al de olie uit de cylinder alvorens opnieuw te starten .

5. Gebruik een schone doek om de machine te poetsen en om de luchtinlaat vrij te maken.

Gebruik geen agressieve detergenten of reinigingsmiddelen op petroleumbasis om plastic onderdelen te reinigen. Deze kunnen beschadigd raken.

6. Klap voorzichtig het bovendeel van de handgreep naar omlaag. Let er hierbij op dat de gaskabel niet geplet raakt.



7. Berg Uw trilplaat rechtstaand op en op een schone, droge en goed verluchte plaats.

Bewaar de machine niet samen met brandstof in een niet verluchte plaats. Benzinedampen kunnen ontvlammen door een warmtebron.
Gebruik enkel gekeurde jerrycans

10. STORINGEN

Storing	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet	1. Bougiekabel is losgekomen. 2. Lege brandstoftank of verouderde brandstof 3. Gashendel niet in de START stand. 4. Choke niet in de ON stand. 5. Verstopte benzineleiding. 6. Bougie vuil 7. Cilinder volgelopen	1. Bevestig de kabel stevig aan de bougie. 2. Vul met heldere en verse brandstof. 3. Zet de gashendel in de ON stand. 4. De choke moet aan staan om de motor te starten. 5. Reinig de brandstofleiding. 6. Reinig de bougie, stel de elektrodenafstand af of vervang ze. 7. Wacht enkele minuten alvorens opnieuw te starten, maar start niet te lang aan één stuk.
Motor draait onregelmatig	1. Bougiekabel slecht vastgemaakt. 2. De choke staat nog aan. 3. Verstopte benzineleiding of vuile benzine. 4. Ventilator geblokkeerd. 5. Water of vuil in de brandstofleiding. 6. Vuile luchtfilter.	1. Druk deze stevig vast op de bougie. 2. Zet de chokehendel op OFF 3. Reinig de brandstofleiding. 4. Maak de ventilator vrij. 5. Laat de brandstoftank leeglopen en ververs de benzine. 6. Reinig of vervang de luchtfilter.
Motor raakt oververhit	1. Onvoldoende motorolie. 2. Vuile luchtfilter. 3. Belemmerde ventilatiestroom.	1. Vul het carter tot het correcte peil. 2. Reinig de luchtfilter. 3. Verwijder de ventilatorkooi en reinig ze.
Motor blijft draaien als hij wordt stilgelegd. De motorsnelheid reageert niet bij het bedienen van de gashendel.	Gaskabel omhulsel belem-merd	Verwijder stof en ander vuil.
De trilplaat is moeilijk te controleren (danst of slingert vooruit)	Te hoge motorsnelheid op harde ondergrond.	Zet de gashendel op een lager toerental.

LIBELLÉ

1. Préface page 14
2. Symboles page 15
3. Mesures de sécurité page 16
4. Contenu de l'emballage page 19
5. Montage page 20
6. Composants importants page 22
7. L'usage page 23
8. Entretien page 24
9. Rangement page 25
10. Pannes page 26
11. Pièces de rechange page 38

1. PRÉFACE

Votre nouveau compacteur répondra amplement à vos exigences. Durant sa fabrication, il a été soumis à des contrôles rigoureux. L'usage est d'une grande simplicité. L'appareil est fiable et, si bien entretenu, il vous restera utile pendant de nombreuses années.

Lisez ce manuel jusquà la fin avec la plus grande attention avant l'emploi. Faites particulièrement attention aux mesures de sécurité et aux avertissements.

Les vibrations de cette machine vont compacter la terre et la rendre ainsi plus ferme. Les bulles d'air seront libérées. Le sol sera mieux protégé du gel.
Une gamme d'accessoires qui l'accompagne font de cette machine un appareil multivalent.
Le fabriquant du moteur est responsable de son bon fonctionnement. Apprenez en plus dans la brochure séparée.

Fiche technique

Référence	79805
Semelle	495 x 320 mm
Force centrifuge	8200 Nm
Fréquence des vibrations	5900/min
Avance	25 m/min
Moteur	87 cc
Poids	53 kg

2. SYMBOLES

Recyclez le matériel usé ou inutilisé. Les composants, les tubes et l'emballage doivent être séparés et remis à une entreprise de recyclage.

La plaquette d'identification peut porter des symboles, qui attirent l'attention au produit et à son usage.

Lisez attentivement ce manuel avant tout usage.

Portez des vêtements protecteurs: dans tous les cas des lunettes, un protège-ouïe, des chaussures de sécurité et un casque.

Il est interdit d'enlever les coiffes protectrices.

Ne vous approchez pas d'éléments tournants.

Ne touchez pas le pot d'échappement (risque de brulures).

Ne fumez pas ou ne faites pas de feu ouvert.

Soyez prudent pendant le stockage, la manipulation et l'utilisation de carburant. Il est très volatile.

Gardez les enfants ou les autres spectateurs à distance.

3. MESURES DE SÉCURITÉ (générales)

Familiarisez vous avec votre machine

Lisez et comprenez ce manuel ainsi que les symboles sur la machine. Familiarisez-vous avec les capacités, les restrictions et les éventuels risques.

Apprenez aveuglément où se trouvent les commandes et à quoi ils servent. Apprenez comment immobiliser et arrêter la machine en cas d'urgence.

N'utilisez pas cette machine avant d'avoir pris connaissance de l'utilisation et de l'entretien de son moteur.

Lieu de travail

Ne mettez jamais la machine en marche dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont dangereux, ils contiennent du monoxyde de carbone et d'autres gaz inodores, mais non moins nocifs. Travaillez toujours en plein air ou dans un endroit suffisamment aéré.

Assurez-vous d'une bonne visibilité.

Sécurité personnelle

Ne travaillez jamais sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Ils peuvent affaiblir votre attention.

Portez des vêtements appropriés: des pantalons longs résistants, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements balottants, ni de pantalons courts ni des bijous. Liez les cheveux longs jusqu'à hauteur des épaules.

Vérifiez la machine avant de démarrer. Laissez les coiffes protectrices en place. Contrôlez le bon serrage des boulons et des écrous..

N'utilisez pas le compacteur lorsqu'il se trouve en mauvais état. Remplacez les pièces défectueuses, manquantes ou mal fonctionnantes. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite de carburant. Bref, maintenez la machine en bon état de fonctionnement.

Ne démarrez pas le moteur lorsque le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas, remplacez le immédiatement.

Prenez l'habitude d'enlever les clés de service avant de démarrer le moteur. Une clé qui lache prise peut s'envoler et causer des blessures.

Restez attentif, faites attention à ce que vous faites et utulisez votre bon sens.

Ne travaillez pas à pieds nus sou avec des sandales ou d'autres chaussures ouvertes. Portez des chaussures de sécurité: ils protègent vos pieds et vous évitent de dérâper. Gardez en tous cas votre équilibre.

Évitez le démarrage involontaire: assurez-vous d'avoir bien arrêté le moteur avant de déplacer ou d'entretenir la machine. Négliger ces conseils demande des problèmes.

Mesures de précaution (carburant)

L'essence est très inflammable, la moindre étincelle peut faire exploser le gaz d'évaporation. peuvent exploser. Prenez les mesures nécessaires pour l'empêcher.

Utilisez un récipient approprié pour vider ou remplir lle réservoir d'essence et feites le dans un endroit bien aéré. Ne fumez pas ou ne faites pas de feu. Ne remplissez jamais le réservoir dans ujn endroit mal aéré.

N'approchez pas d'objet conducteur de parties sous tension. Une étincelle peut provoquer l'explosion des émanations.

Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein. Ne le faites surtout pas lorsque le moteur tourne.

Desserrez doucement le bouchon pour libérer progressivement la pression interne du réservoir.

Ne versez jamais trop de carburant (le niveau ne peut pas dépasser le point de repère maximal).

Prenez les mesures de sécurité nécessaires avant de remplacez le réservoir ou le bouchon. Effacez toute trace de carburant versé. Serrez bien le bouchon.

Effacez soigneusement le carburant superflu avant de démarrer le moteur et attendez qu'il se soit entièrement évaporé.

Conservez le carburant dans un récipient approprié et dans un endroit frais, bien aéré et loin de possibles étincelles ou de feu.

Ne stockez ni carburant, ni machine avec réservoir plein dans un endroit ou les émanations peuvent entrer en contact avec une étincelle ou avec un fu ouvert. (chauffe-eau, sécheur ou radiateur électrique etc.)

Emploi et entretien de la machine

Ne soulevez jamais de machine tournante.

Ne dépassez pas ses limites: le travail sera miieux fait comme il le faut et et toute sécurité que lorsque vous essayez de la forcer.

Ne changez jamais le régime de ralenti préréglé. Le ralenti influe la vitesse maximale la plus sûre du moteur.

Ne faites jamais accroître lla vitesse du moteur lorsque la machine n'est pas en marche.

N'approchez ni mains ni pieds des parties tournantes.

Ne touchez pas de parties trop chaudes: échappement ou gaz d'échappement. Laissez la machine se refroidir avant de toucher les parties trop chaudes.

Arrêtez immédiatement la machine lorque vous entendez un bruit anormal ou lorsque vous sentez des vibrations. C'est un présage de problèmes imminents.

N’utilisez que des accessoires originaux du fabriquant. D’autres accessoires peuvent causer des dégâts.
Entretenez votre machine. Vérifiez que toutes les parties sont bien mises en place et qu’aucune partie tournante ne soit gènées. Réparez la machine avant de la réutiliser. De nombreux accidents sont provoqués par un mauvais fonctionnement.

Pour éviter le risque d’incendie: ne rapprochez pas la machine (et surtout le pot d’échappement) d’herbe ou des feuilles. Effacez toute trace de graisse superflue et de carbone incrusté.

N’aspergez jamais la machine. Séchez et nettoyez les commandes après chaque usage.

Tenez compte de la législation écologique locale en traitant les carburants et les huiles.

Tenez la machine à distance des enfants et ne permettez pas de personne aliénée à cet appareil d’en faire usage. Le compacteur représente un danger réel pour les personnes sans expérience en la matière.

Service

Arrêtez le moteur et attendez l’immobilité complète de la machine avant de procéder à l’entretien ou au nettoyage. Assurez vous d’avoir mis le bouton de démarrage sur OFF. Lorsque vous détachez le câble, tenez son extrémité loin de la bougie. Le moteur pourrait démarrer.

Faites entretenir la machine par un professionnel ayant de l’expérience et qui n’utilise que des pièces d’origine. Ainsi, votre machine restera fiable.

Mesures particulières d’entretien

Afin d’éviter des accidents, n’approchez ni les mains, ni les extrémités des pieds de la semelle de la machine. Tenez la poignée de la machine solidement des deux mains.

Déplacez-vous derrière la machine et ne vous mettez jamais devant lorsqu’elle tourne, même à l‘arrêt.

Ne posez pas d’objets étrangers sur l’appareil.

Arrêtez immédiatement la machine lorsqu’elle rentre en contact avec un objet étranger. Détachez le câble de bougie et vérifiez si rien n’a été endommagé. Dans ce cas, effectuez tout d’abord les réparations nécessaires avant de remettre le moteur en marche.

Ne forcez pas la machine en voulant compacter trop profondément d’un trait ou en voulant vous déplacer trop vite. Veillez à ce que le sol soit sec.

Ne lâchez pas prise aussi longtemps que la machine tourne et arrêtez le moteur lorsqu’elle n’est pas en état de fonctionnement.

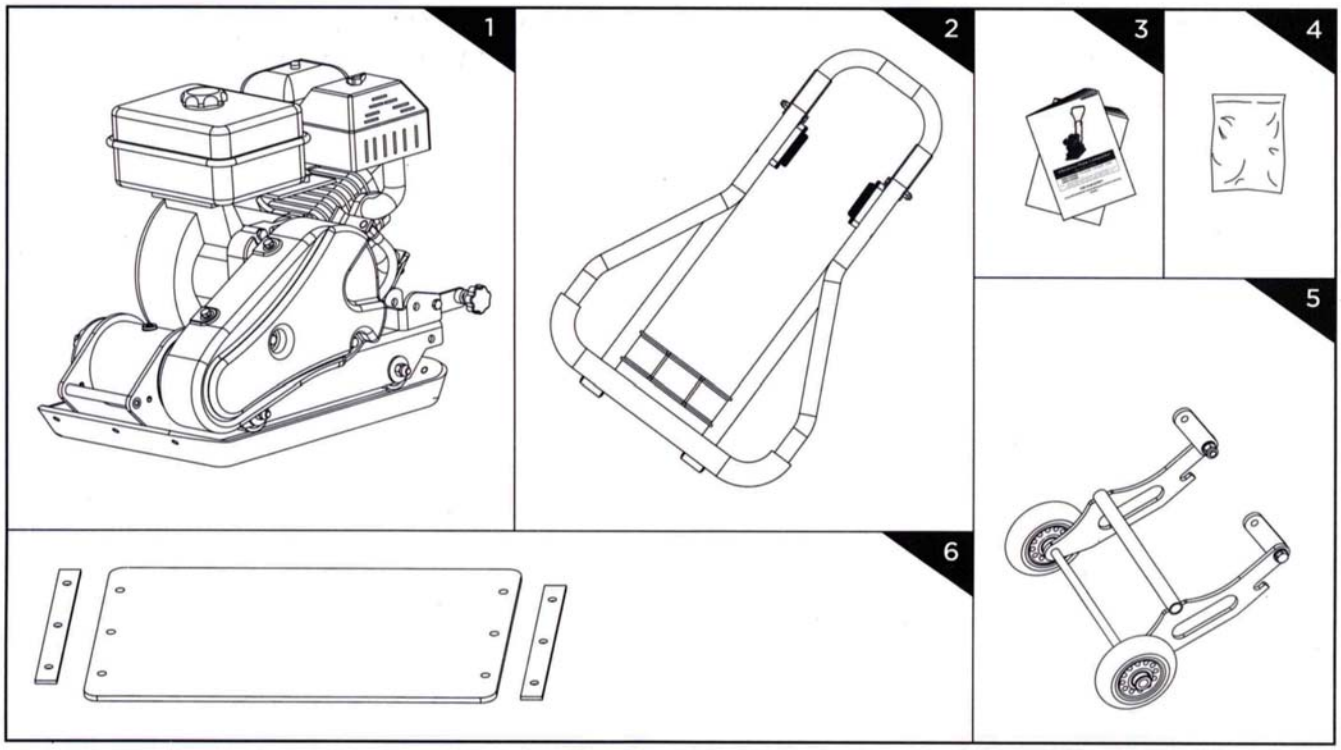
Ne vous rapprochez pas trop de fossés ou de trous : la machine pourrait basculer. Descendez les pentes avec prudence la tête en bas.

Placez l’appareil sur un sol stable avant de l’arrêter.

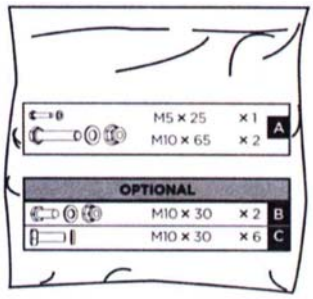
Entrelacez de temps en temps une période de repos entre chaque exposition aux vibrations. Vous devez de temps en temps faire reposer vos pouls. Il est déconseillé de faire usage quotidien d'un compacteur

4. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Le compacteur se trouve partiellement monté dans son robuste emballage d'origine. Après l'avoir déballé, il doit subsister :



7. Châssis avec moteur et engrenage
8. Poignée
9. Notice d'utilisation
10. Sachet de boulonnerie

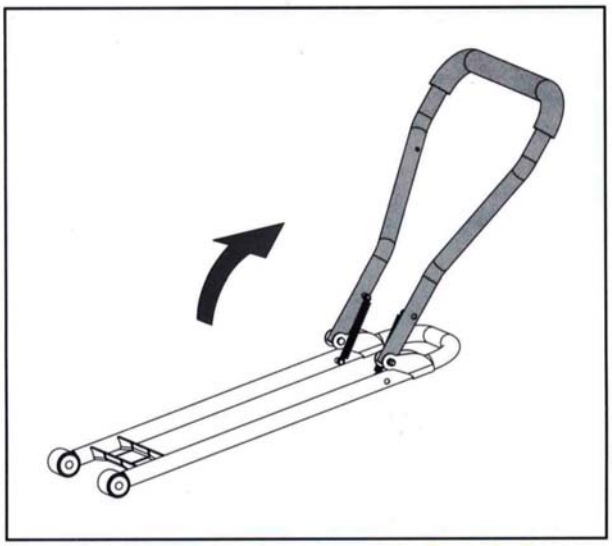


11. Jeu de roues rabattables
12. Semelle molle pour pavés et dalles.

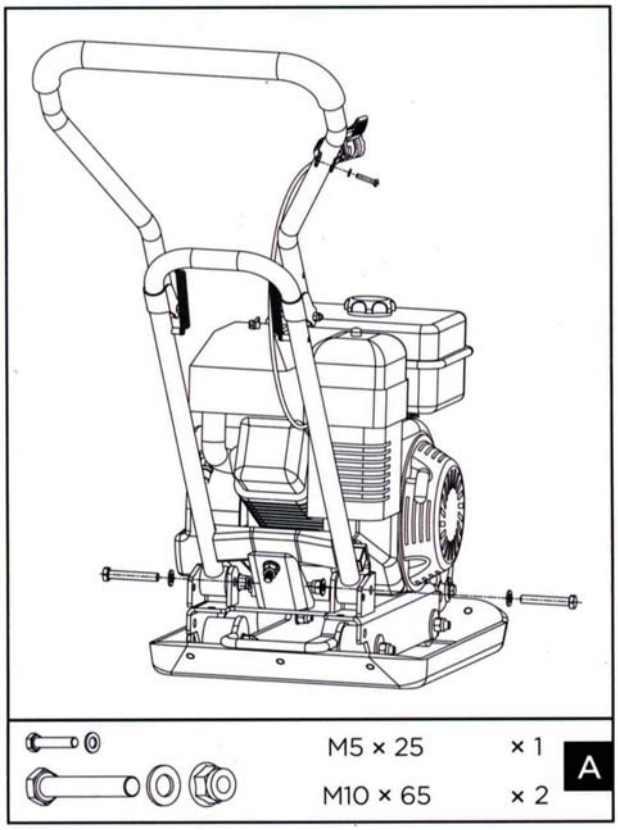
5. MONTAGE

Le schéma de montage ci-dessous vous permet de rendre votre machine prête à l'emploi en quelques instants.

Poignée



5. Dépliez la poignée.

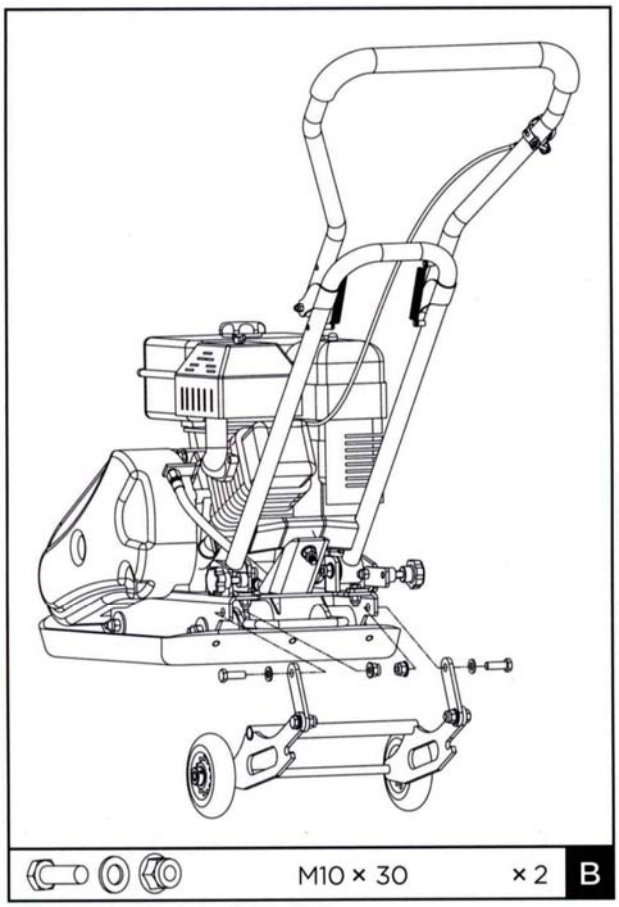


6. Fixez la poignée (figure A). Insérez les deux extrémités dans les cavités de la base. Introduisez de l'extérieur un boulon M10x65 ainsi qu'une rondelle dans l'orifice et serrez le boulon M10.

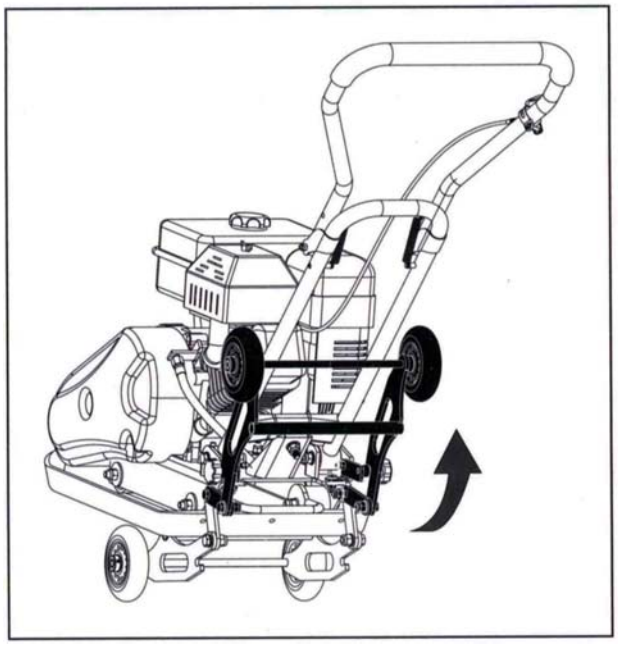
7. Fixez la manette de gaz à la poignée à l'aide d'un boulon et d'une rondelle M 5.

8. Attachez le câble de gaz à l'étrier de la poignée à l'aide de quelques colliers colson.

Roues escamotales



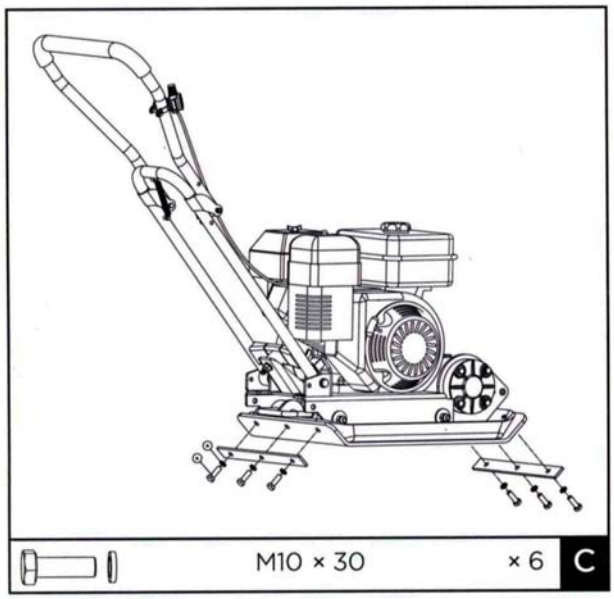
Alignez les alésages des extrémités du kit de roues et de la base et introduisez-y les boulons M10x30 ainsi que les rondelles correspondantes.



Rétractez le kit de roues avant d'utiliser la machine (voir ci-dessus).
Les roues se bloquent en position supérieure.

Semelle molle

Elle vous permet de compacter les pavés, les dalles etc. en toute sécurité.

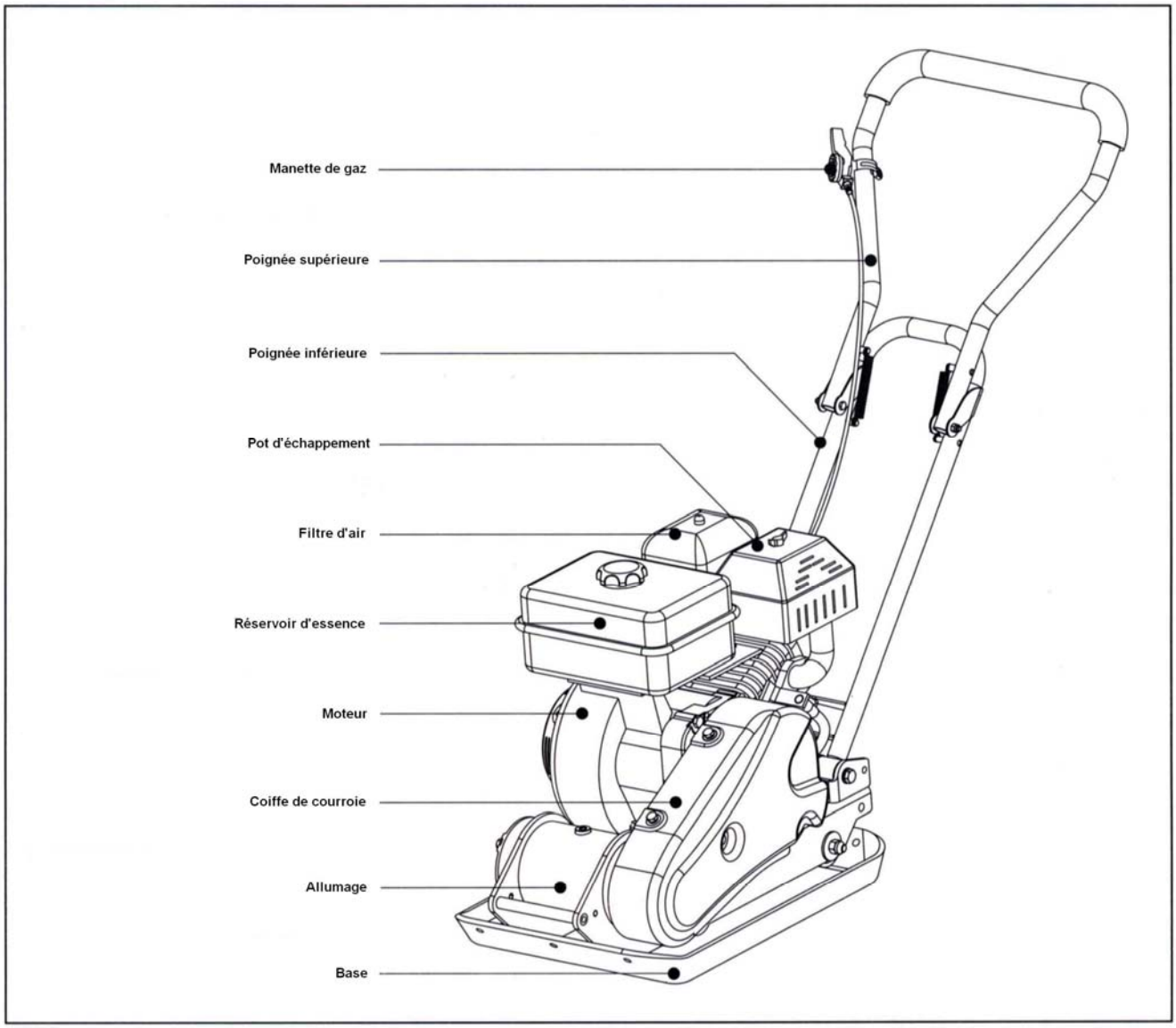


Fixez la semelle molle (voir illustration). Alignez les trous de fixation de la base, de la semelle et des fers plats. Fixez le tout à l'aide de 6 boulons de M6x30 et de rondelles correspondantes
.

Huile moteur

PAUR CAUSE DE TRANSPORT, IL N'Y A PAS ENCORE D'HUILE DANS LE CARTER.
Remplissez-le avant l'emploi. Un manque d'huile peut causer des dégâts irrévocables. Dans ce cas, il n'est pas possible de faire appel à la garantie.

6. COMPOSANTS IMPORTANTS



Robinet de carburant

Laisse passer l'essence dans le carburateur. Il doit se trouver en position ON avant de démarrer le moteur. Tournez le robinet OFF pour arrêter le moteur.

Manette de gaz

Règle la vitesse du moteur.

Bouton moteur ON/OFF

Active ou désactive l'allumage du moteur. Mettez-le sur ON pour faire tourner le moteur.

Manette du choke

Elle ouvre ou ferme la vanne de choke dans le carburateur. Lorsque celle-ci est fermée, le mélange air/carburant est enrichi, ce qui permet de démarrer plus facilement.

Après quelques instants, le choke doit être éteint. Re régime du moteur devient plus lent.

Manette ''Start''

Doit être tirée pour démarrer le moteur.

7. L'UTILISATION

Remplir le réservoir

Remplissez-le comme décrit dans le manuel du moteur.

Lisez-le également pour plus d'information au sujet du moteur.

Démarrer

6. Ouvrez le robinet du réservoir.

7. Activez la manette du choke lorsque le moteur est froid.

8. Tirez la manette de gaz à environ 1/3 de sa capacité (de la position SLOW vers FAST).

9. Mettez l'allumage sur ON.

10. Démarrez.

Démarreur manuel à ressort de rappel

Tirez doucement la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentez une résistance, ensuite tirez vigoureusement et laissez doucement la corde s'enrouler.
Désactivez le choke progressivement au fur et à mesure que le moteur chauffe.

Tourner

Lorsque le moteur est à chaud, tirez graduellement la manette de gaz vers FAST. La plaque se met à vibrer et la machine s'avance.

- Le nombre de parcours à faire dépend de la densité et de l'humidité du sol. Le compacteur vibre de plus en plus au fur et à mesure que le sol devient plus ferme. Ne laissez jamais vibrer la plaque sur un sol dur, tel que le béton.
- Pour monter une pente, attachez une corde autour de la machine et faites vous assister par une autre personne pour tirer la corde.
- Pour compacter l'asphalte, il faut un système d'irrigation (optionnel) pour empêcher la semelle de coller.

Arrêter le moteur

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez l'interrupteur du moteur sur OFF. Dans des circonstances normales, procédez comme suit :

4. Poussez la manette de gaz vers SLOW
5. Mettez l'interrupteur du moteur sur OFF.
6. Fermez le robinet d'essence.

N'utilisez JAMAIS le choke pour arrêter le moteur : danger de retour de carburant.

Ralenti

Positionnez la manette de gaz vers SLOW lorsque la machine ne doit pas vibrer : vous prolongez ainsi la durée de vie de la machine, vous économisez du carburant et vous faites moins de bruit.

8. ENTRETIEN

Entretenir régulièrement accroit la longévité du compacteur.

6. Arrêtez la machine et laissez-la refroidir.
7. Poussez la manette de gaz vers SLOW, retirez le câble de la bougie et évitez que l'extrémité du câble ne touche la bougie.
8. Vérifiez s'il n'y a nulle part des boulons ou d'autres parties mal fixés ou endommagés.
9. Nettoyez la machine à l'aide d'une brosse douce, d'un aspirateur ou d'une soufflette. Ensuite, enduisez les parties métalliques non paintes d'huile machine (légère).
10. Remettez le câble de bougie en place.

N'utilisez JAMAIS de nettoyeur haut e pression. L'eau pourrait pénétrer et les axes, les roulements et les poulies pourraint se mettre à rouiller.

Entretien du moteur

Consultez le manuel du moteur, il vous donne plus de détails.

9. RANGEMENT

Lorsque vous n'utilisez pas le compactur durant 30 jours d'affilée, suivez les prescriptions ci-dessous avant de la ranger.

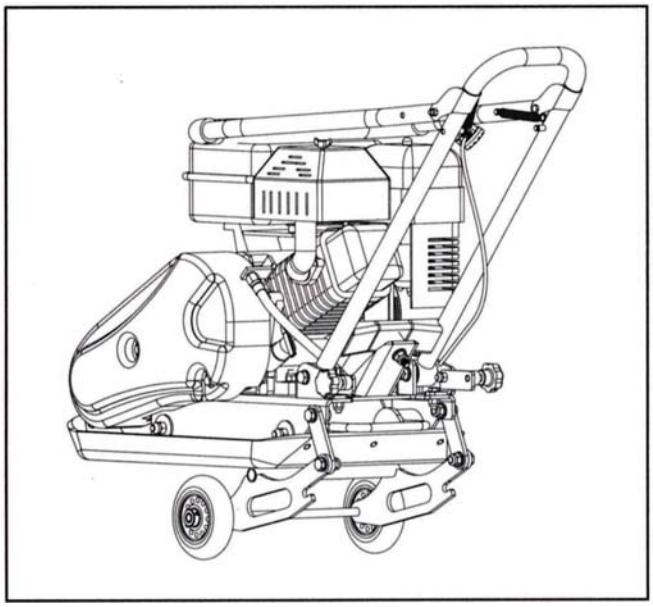
8. Videz entièrement le réservoir d'essence, ce carburant contient de l'éthanol ou du MTBE, qui se met à se décomposer après 30 jours. Le résultat est une matière géleuse, qui pourrait boucher la conduite vers le carburateur.
9. Démarrez le moteur et faites le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ce faisant, le carburateur se vide entièrement.
10. Vidangez l'huile lorsque le moteur est encore chaud. N'ajoutez que de l'huile de viscosité identique.
11. Laissez le moteur se refroidir. Dévissez la bougie et versez environ 50 cc d'huile SAE 30 dans l'orifice. Tirez doucement la corde du démarreur pour faire circuler l'huile et revissez la bougie.

Dévissez la bougie et faites couler toute l'huile du cylindre avant de redémarrer.

12. Nettoyez la machine et l'entrée du filtre d'air à l'aide d'un torchon propre.

N'utilisez pas de détergents agressifs ou contenant du pétrole pour nettoyer les parties matière plastique. Elles risquent d'être endommagées.

13. Repliez doucement la partie supérieure de la poignée vers le bas, en prenant soin de ne pas endommager le câble de gaz.



14. Rangez votre compacteur debout dans un endroit propre, sec et bien ventilé.

Ne rangez pas votre machine là où il se trouve du carburant.
N'utilisez que des récipients agréés pour conserver du carburant.

10. PANNES

Panne	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	8. Le câble de bougie s'est détaché. 9. Réservoir vide ou carburant vieilli. 10. Manette du gaz pas en position START. 11. Choke pas sur ON. 12. Conduit d'essence obturée. 13. Bougie sale 14. Cylindre noyé.	8. Rattacher le câble. 9. Remplir de carburant propre. 10. Mettez-la en position ON. 11. Mettre le choke sur on avant de démarrer. 12. Nettoyer. 13. Nettoyer la bougie, réglez la distance des électrodes ou remplacer. 14. Attendre quelques minutes avant de redémarrer, ne démarrez pas trop longtemps d'affilée.
Le moteur tourne irrégulièrement	7. Câble de bougie mal attaché. 8. Choke allumé. 9. Conduite d'essence obturée ou essence sale. 10. Ventilateur bloqué. 11. De l'eau ou des particules dans la conduite d'essence. 12. Filtre d'air sale.	7. Attacher correctement. 8. Mettre sur OFF 9. Nettoyer. 10. Libérer le ventilateur. 11. Vider le réservoir let verser du carburant frais. 12. Nettoyer ou remplacer le filtre.
Le moteur surchauffe	4. Trop peu d'huile moteur. 5. Filtre sale. 6. Ventilation obturée.	4. Ajouter de l'huile. 5. Nettoyer le filtre. 6. Enlever la grille du ventilateur et nettoyer.
Le moteur reste tourner lorsqu'on l'arrête. Le moteur ne réagit pas à la commande de la manette de gaz.	Enveloppe du câble de gaz pincée.	Libérer et nettoyer.
Le compacteur est incontrolable (danse ou sautille vers l'avant)	Vitesse du moteur trop élevée sur sol dur.	Diminuer la vitesse.

TABLE OF CONTENTS

Introduction 27
Specifications 27
Symbols 27
Safety 28
General Safety Rules 28
Specific Safety Rules 30
Contents supplied 31
Assembly 32
Know your compactor 34
Features & Controls 34
Compactor Operation 35
Maintenance 36
Storage 36
Trouble Shooting 37
Parts Schedule 38

INTRODUCTION

Your new Vibratory Plate Compactor will more than satisfy your expectations. It has been manufactured under stringent quality standards to meet superior performance criteria. You will find it easy and safe to operate, and with proper care, it will give you many years of dependable service.

Carefully read through this entire operator's manual before using your new unit. Take special care to heed the cautions and warnings.

The Plate Compactor applies energy to the loose soil or other materials to increase its density and load bearing capacity, mainly used for small repair and maintenance work. The loose soil or particles are moved or rearranged in a particular manner close to each other to avoid any trapped air or voids. It increases the load bearing capacity, decreases water seepage, prevents soil settlement, reduces swelling, contraction of the soil and prevents frost damage. It is ideal for compaction of granular soils, sands, gravel, crushed aggregate and mixed soils in enclosed areas. A range of useful accessories enables use in all kinds of applications.

The **Engine Manufacturer** is responsible for all engine-related issues with regards to performance, power rating, specifications, warranty and service. Please refer to **the Engine Manufacturer's** owner/operator's manual, packed separately with your unit, for more information.

Specifications	
Item No.	79805
Plate Size	495 x 320 mm
Centrifugal Force	8200 Nm
Exciter Speed	5900/min
Travel Speed	25 m/min
Engine	87 cc
Weight	53 kg

ENVIRONMENTAL

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be resorted, taken to the local recycling center and disposed of in an environmentally safe way.

SYMBOLS

The rating plate on your machine may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

Read these instructions for use carefully.

Use safety equipment. Always wear eye and hearing protection, safety footwear, gloves and helmets.

It is forbidden to remove or tamper with the protection devices and safety devices.

Keep away from rotating parts.

Do not touch a hot muffler, serious burns may result.

Do not smoke or have open flames.

Use extreme caution when storing, handling and using fuels, as they are highly volatile and explosive in vapor state.

Keep children and bystanders off and away.

SAFETY

General Safety Rules

Understand your machine

Read and understand the operator's manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to it.

Be thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.

Make sure to read and understand all the instructions and safety precautions as outlined in the **Engine Manual**, packed separately with your unit. Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the **Engine** and how to avoid accidental injuries and/or property damage.

Work area

Never start or run the engine inside a closed area. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Operate this unit only in a well ventilated outdoor area.

Never operate the machine without good visibility or light.

Personal safety

Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

Dress properly. Wear heavy long pants, boots and gloves. Do not wear loose clothing, short pants, jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Check your machine before starting it. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts, bolts, etc. are securely tightened.

Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition. Replace damaged, missing or failed parts before using it. Check for fuel leaks. Keep the machine in safe working condition.

Do not use the machine if the engine's switch does not turn it on or off. Any gasoline powered machine that can not be controlled with the engine switch is dangerous and must be replaced.

Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine.

Do not overreach. Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.

Avoid accidental starting. Be sure the engine's switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service on the unit. Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents.

Fuel safety

Fuel is highly flammable, and its vapors can explode if ignited. Take precautions when using to reduce the chance of serious personal injury.

When refilling or draining the fuel tank, use an approved fuel storage container while in a clean, well-ventilated outdoor area. Do not smoke, or allow sparks, open flames or other sources of ignition near the area while adding fuel or operating the unit. Never fill fuel tank indoors.

Keep grounded conductive objects, such as tools, away from exposed, live electrical parts and connections to avoid sparking or arcing. These events could ignite fumes or vapors.

Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot. Do not operate the machine with known leaks in the fuel system.

Loose the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank.

Never overfill fuel tank (there should be no fuel above the upper limit mark).

Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.

Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.

Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.

Store fuel in containers specifically designed and approved for this purpose.

Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames or other sources of ignition.

Never store fuel or machine with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an spark, open flame, or any other source of ignition, such as a water heater, furnace, clothes dryer and the like. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

Machine use and care

Never pick up or carry a machine while the engine is running.

Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not change the engine governor settings or over-speed the engine. The governor controls the maximum safe operating speed of the engine.

Do not run the engine at a high speed when you are not pounding.

Do not put hands or feet near rotating parts.

Avoid contact with hot fuel, oil, exhaust fumes and hot surfaces. Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after you turn off the unit. Allow the engine to cool before doing maintenance or making adjustments.

If the machine should start to make an unusual noise or vibration, immediately shut off the engine, disconnect the spark plug wire, and check for the cause. Unusual noise or vibration is generally warning of trouble.

Use only attachments and accessories approved by the manufacturer. Failure to do so can result in personal injury.

Maintain the machine. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.

Keep the engine and muffler free of grass, leaves, excessive grease or carbon build up to reduce the chance of a fire hazard.

Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use.

Observe proper disposal laws and regulations for gas, oil, etc. to protect the environment.

Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate it. Machine is dangerous in the hands of untrained users.

Service

Before cleaning, repair, inspecting, or adjusting, shut off the engine and make certain all moving parts have stopped. Always make sure the engine's switch is in its "OFF" position. Disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.

Have your machine serviced by a qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine maintained.

Specific Safety Rules

To avoid injury, keep hands, fingers and feet away from the Base Plate. Grip the handle of the Plate Compactor firmly with both hands. If both hands are holding the Handle and your feet are clear of the Compactor Base, your hands, fingers and feet can not be injured by the Compactor Base.

Always operate the machine from behind, never pass or stand in front of the machine when the engine is running.

Never place tools or any other item under the Plate Compactor.

If the unit strikes a foreign object, stop the engine, disconnect the spark plug, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.

Do not overload the machine capacity by compacting too deep in a single pass or at too fast a rate.

Never operate the unit at high transport speeds on hard or slippery surfaces.

Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic. Do not carry passengers.

Never leave the operating position and leave the Plate Compactor unattended when the engine is running.

Always stop the engine when compacting is delayed or when walking from one location to another.

Stay away from the edged of ditches and avoid actions that may cause the Plate Compactor to topple over.

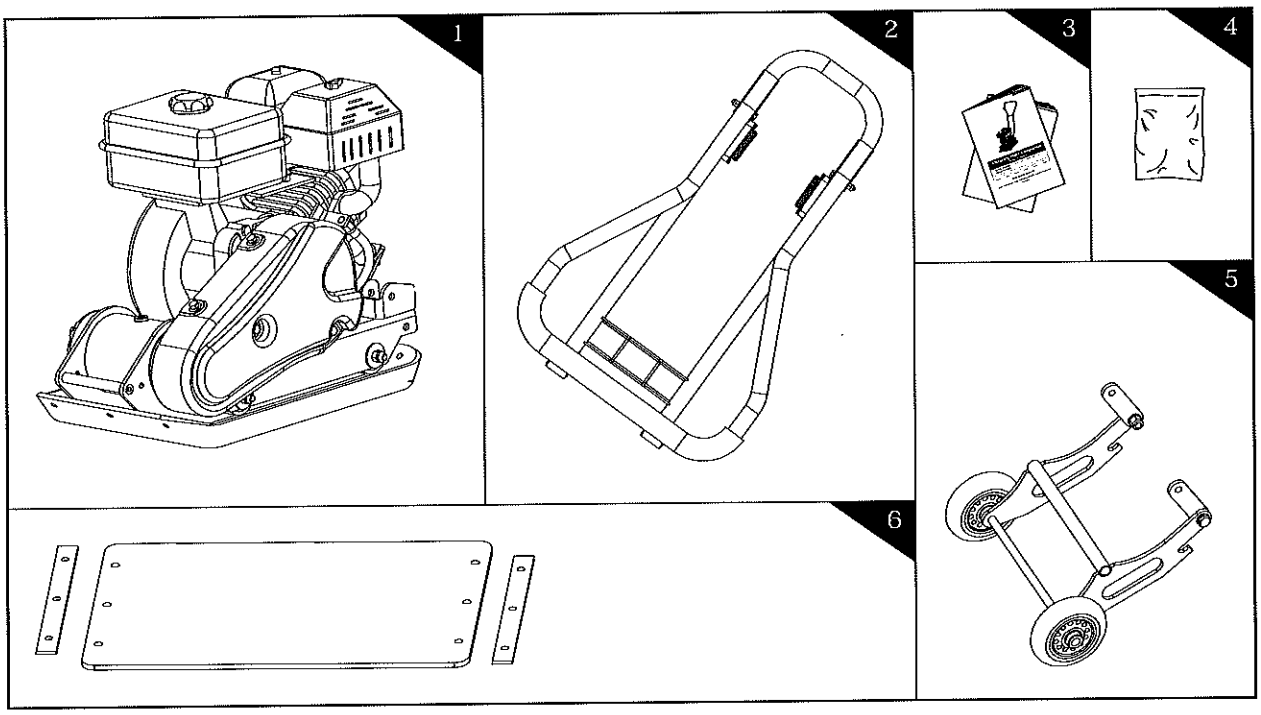
Always ascend slopes carefully, in a direct path and in reverse to present the Plate Compactor from toppling over onto the operator.

Always park the unit on a firm and level surface and shut the tool off.

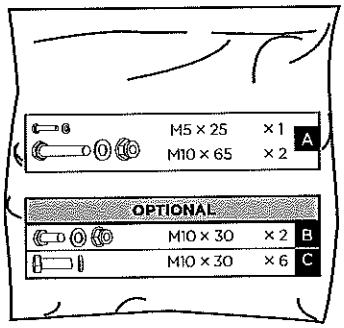
To reduce exposure to vibration, limit the hours of operation and take periodic breaks to minimize repetition and rest your hand. Reduce the speed and force in which you do the repetitive movement. Try to fill each day with jobs where operating hand-held power equipment is not required.

CONTENTS SUPPLIED

The Plate Compactor comes partially assembled and is shipped in carefully packed carton. After all the parts have been removed from the carton, you should have:



1. Plate Compactor Chassis with Engine and Transmission
2. Handle
3. Operator's Manual & Engine Manual
4. Hardware Bag, including

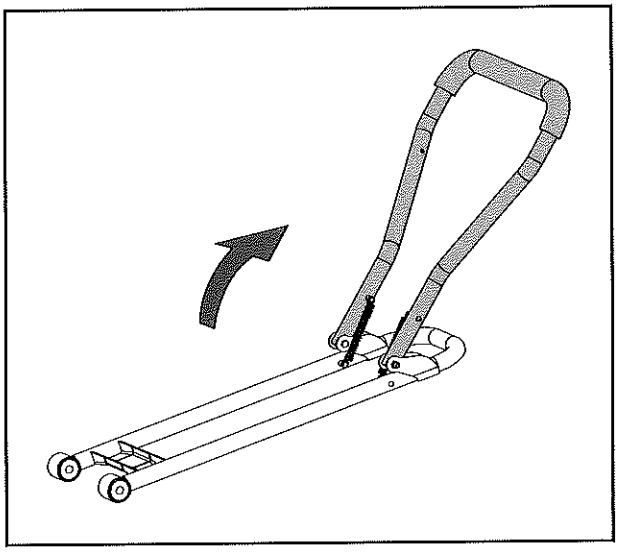


5. Foldings Wheels Kit (Optional)
6. Paving Pad Kit (Optional)

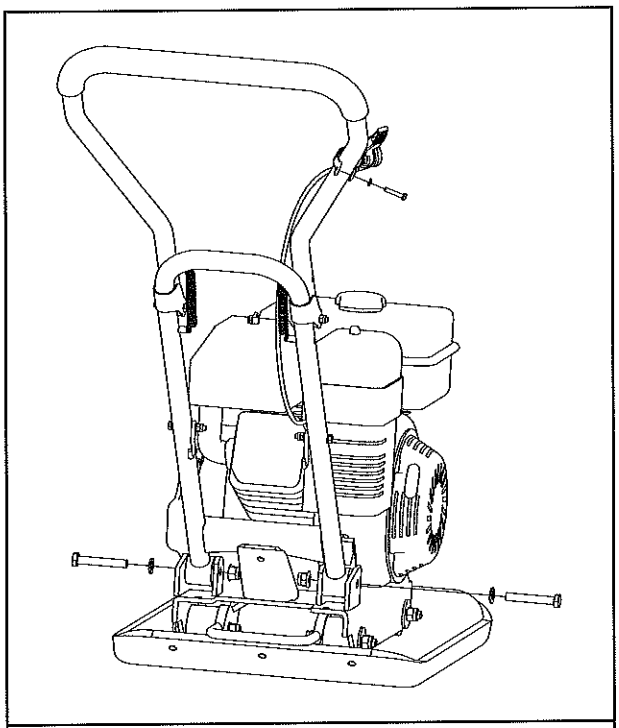
ASSEMBLY

Following the assembly directions below, you will assemble the Plate Compactor in a few minutes.

Handle



1. Unfold the Handle as shown.



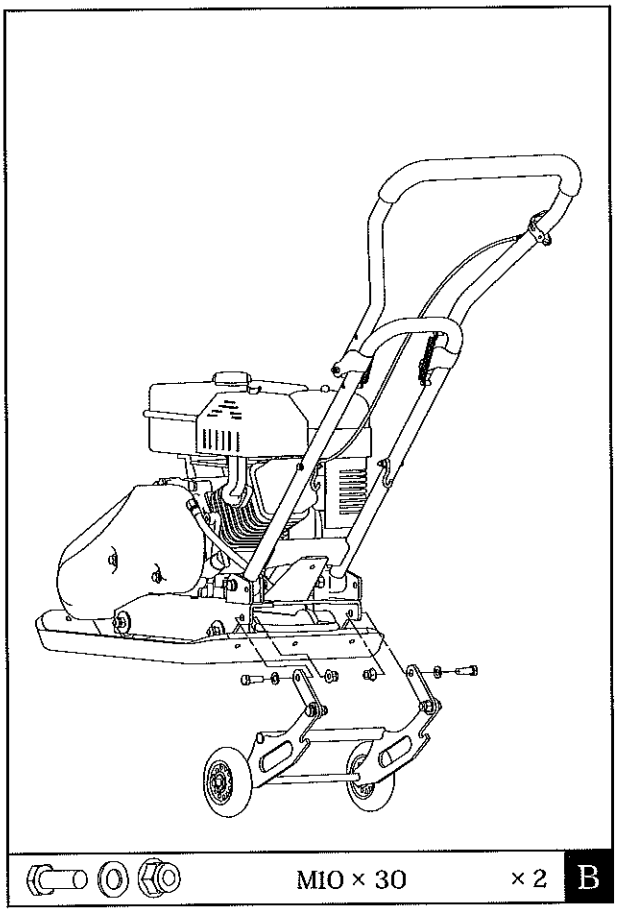
	M5 × 25	× 1	A
	M10 × 65	× 2	

2. Mount the Handle as shown. Make the Handle Ends slot into the channels provided by the Engine Deck. Place flat washers 10, followed by hex bolts M10x65 at the outer side, and tighten with lock nuts M10 at the inner side.

3. Secure the Throttle Control onto the Upper Handle with a flat washer 5 and a bolt 5x25.

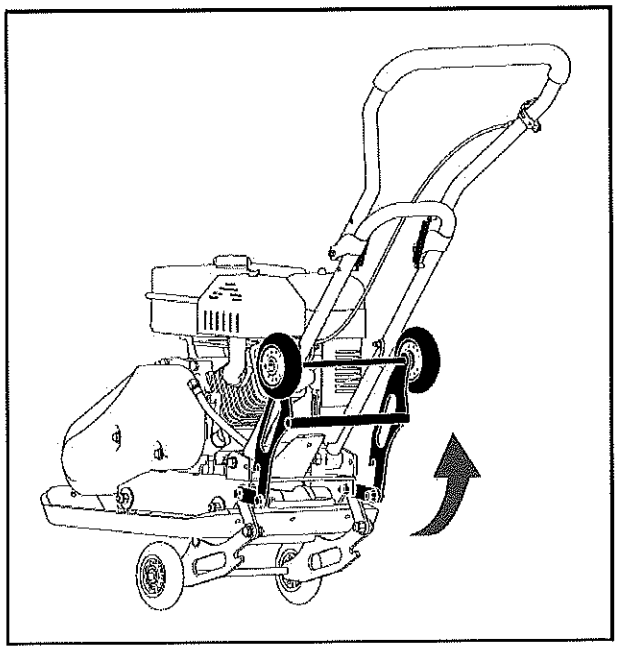
4. Fasten the Throttle Control cable with cable fasteners.

Folding Wheels Kit (Optional)



	M10 × 30	× 2	B

Line up the holes in the Link Plates and Engine Deck. Slide bolts M10x30 through the holes from one side, then lock nuts M10 from the other side. Tighten down.

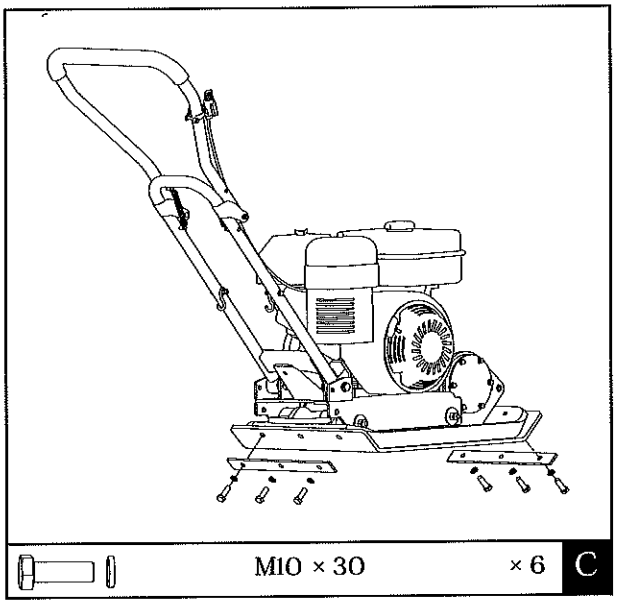


Before compacting, fold up the Wheel Kit as shown.

Position wheel latches on the brackets, and secure with the star knobs.

Paving Pad Kit (Optional)

The transparent rubber Paving Pad allows to compact concrete paving slabs, stones, bricks and blocks silently and gently.



Attach the Paving Pad onto the Base Plate as shown. Align the holes in the Base Plate, Paving Pad and Clamp Plates, and secure it with lock washers 10 and bolts M10x30.

Engine oil

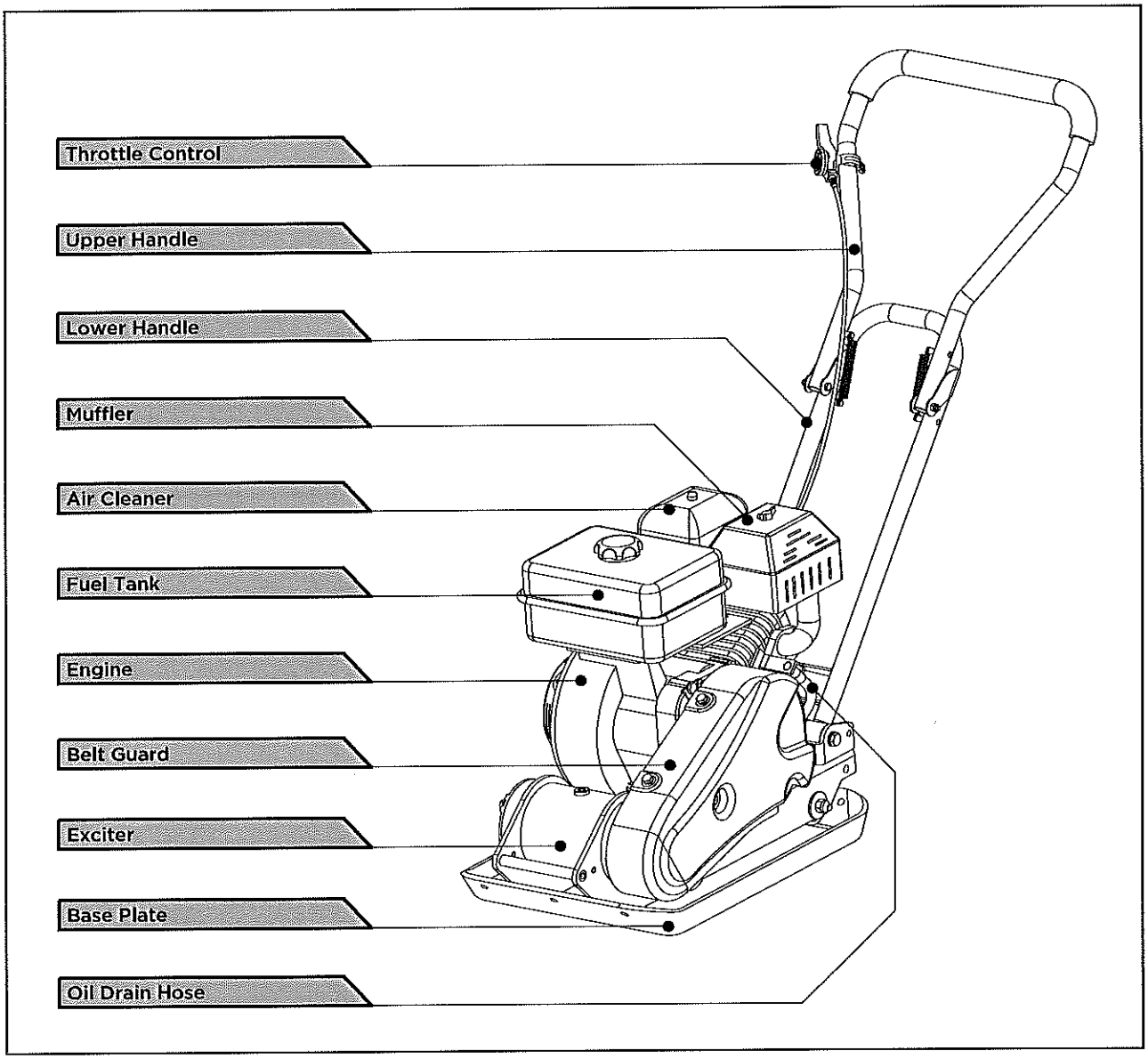
OIL HAS BEEN DRAINED FOR SHIPPING.

Failure to fill engine sump with oil before starting engine will result in permanent damage and will void engine warranty.

Add oil according to **Engine** Manual packed separately with your compactor.

KNOW YOUR COMPACTOR

Features and Controls



Fuel Valve Control

The fuel valve opens and closes the passage between the fuel tank and the carburetor. The fuel valve lever must be in the ON position for the engine to run. When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the OFF position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.

Throttle Control

The throttle lever controls engine speed. Moving the throttle lever makes the engine run faster or slower.

Engine Switch

The engine switch enables and disables the ignition system.

The engine switch must be in the ON position for the engine to run.

Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.

Choke Lever

The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor.

The closed position enriches the fuel mixture for starting a cold engine.

The open position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine.

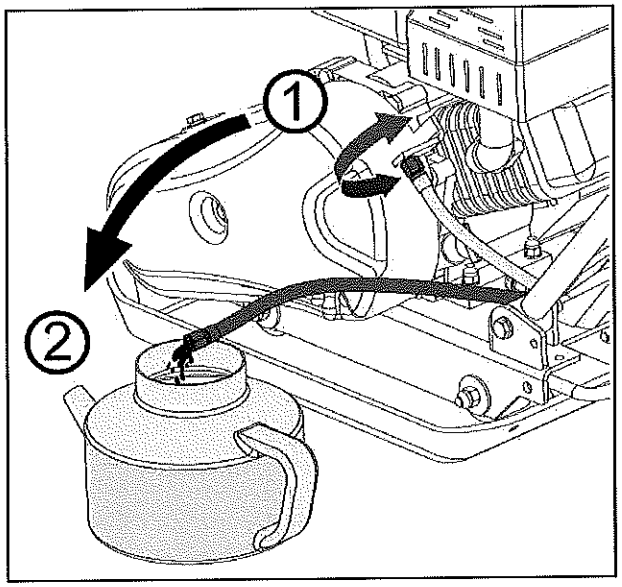
Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever.

Recoil Starter Grip

Pulling the starter grip operates the recoil starter to crank the engine.

Oil Drain Hose

Running the engine with dirty oil can cause premature engine wear and failure. Changing oil regularly is extremely important. The flexible oil drain hose is equipped to drain oil into appropriate receptacle.



Compactor Operation

Adding fuel

Fill the fuel tank as instructed in the separate **Engine Manual** packed with the Plate Compactor.

More detailed description of the engine operation and all related precautions and procedures can be found in the **Engine Manual** packed separately with the unit.

Starting engine

1. Move the fuel valve lever to the ON position.
2. To start a cold engine, move the choke to the CLOSE position.

   To restart a warm engine, leave the choke lever in the OPEN position.
3. Move the throttle lever away from the SLOW position, about 1/3 of the way toward the FAST position.
4. Turn the engine switch to the ON position.
5. Operate the starter.

Recoil Starter

Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull briskly, return the starter grip gently.

If the choke lever has been moved to the CLOSE position to start the engine, gradually move it to the open position as the engine warms up.

Operating

After engine warms up, pull throttle lever to accelerate engine speed. Plate will begin vibrating and move forward.

The number of passes required to reach a desired compaction level will depend on the type and moisture content of soil. Maximum soil compaction has been reached when excessive kickback is noticed or when indicated by soil testing methods. Do not operate on extremely hard surfaces such as concrete.

When working on sloped surface, hitch a towing rope to the compactor and have an assistant help pull the compactor uphill.

When using a compactor on asphalt, Water Sprinkler Kit (Optional) is required to help prevent the bottom plate from adhering to the hot asphalt surface.

Stopping engine

To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure.

1. Move the throttle lever to the SLOW position.
2. Turn the engine switch to the OFF position.
3. Turn the fuel valve lever to the OFF position.

Do not move choke control to CLOSE to stop engine. Backfire or engine damage may occur.

Idle speed

Set throttle control lever to its "low" position to reduce stress on the engine when compacting is not being performed. Lowering the engine speed to idle the engine will help extend the life of the engine, as well as conserve fuel and reduce the noise level of the machine.

MAINTENANCE

Maintaining your compactor will insure long life to the machine and its components.

1. Turn off engine. Engine must be cool.
2. Keep the engine's throttle lever in its SLOW position, and remove spark plug wire from spark plug and secure.
3. Inspect the general condition of the Plate Compactor. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
4. Remove all debris from the Plate Compactor with a soft brush, vacuum, or compressed air. Then use a premium quality lightweight machine oil to lubricate all moving parts.
5. Replace spark plug wire.

Never use a "pressure washer" to clean your Plate Compactor. Water can penetrate tight areas of the unit and cause damage to spindles, pulleys, bearings, or the engine. The use of pressure washers will result in shortened life and reduce serviceability.

Engine maintenance

Refer to the **Engine Manual** included in your Plate Compactor for the information on engine maintenance. Your engine manual provides detailed information for performing the tasks.

STORAGE

If the Plate Compactor will not be used for a period longer than 30 days, following the steps below to prepare your unit for storage.

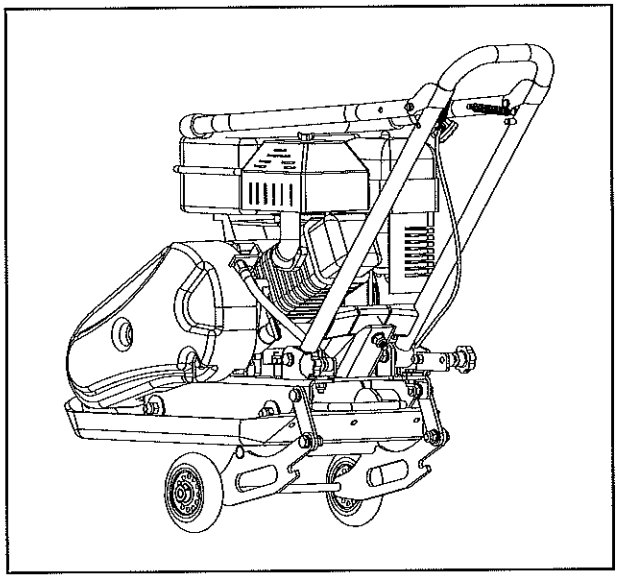
1. Drain the fuel tank completely. Stored fuel containing ethanol or MTBE can start to go stale in 30 days. Stale fuel has high gum content and can clog the carburetor and restrict fuel flow.
2. Start the engine and allow it to run until it stops. This ensures no fuel is left in the carburetor. Run the engine until it stops. This helps prevent deposits from forming inside the carburetor and possible engine damage.
3. While the engine is still warm, drain the oil from the engine. Refill with fresh oil of the grade recommended in the Engine Manual.
4. Allow the engine to cool. Remove the spark plug and put 2 oz. of SAE-30 of high quality motor oil into the cylinder. Pull the starter rope slowly to distribute the oil. Replace the spark plug.

Remove the spark plug and drain all of the oil from the cylinder before attempting to start the unit after storage.

5. Use clean cloths to clean off the outside of the tiller and to keep the air vents free of obstructions.

Do not use strong detergents or petroleum based cleaners when cleaning plastic parts. Chemicals can damage plastics.

6. Carefully fold the upper handle down. Do not allow control cables to become pinched or bent.



7. Store your Plate Compactor in upright position in a clean, dry building that has good ventilation.

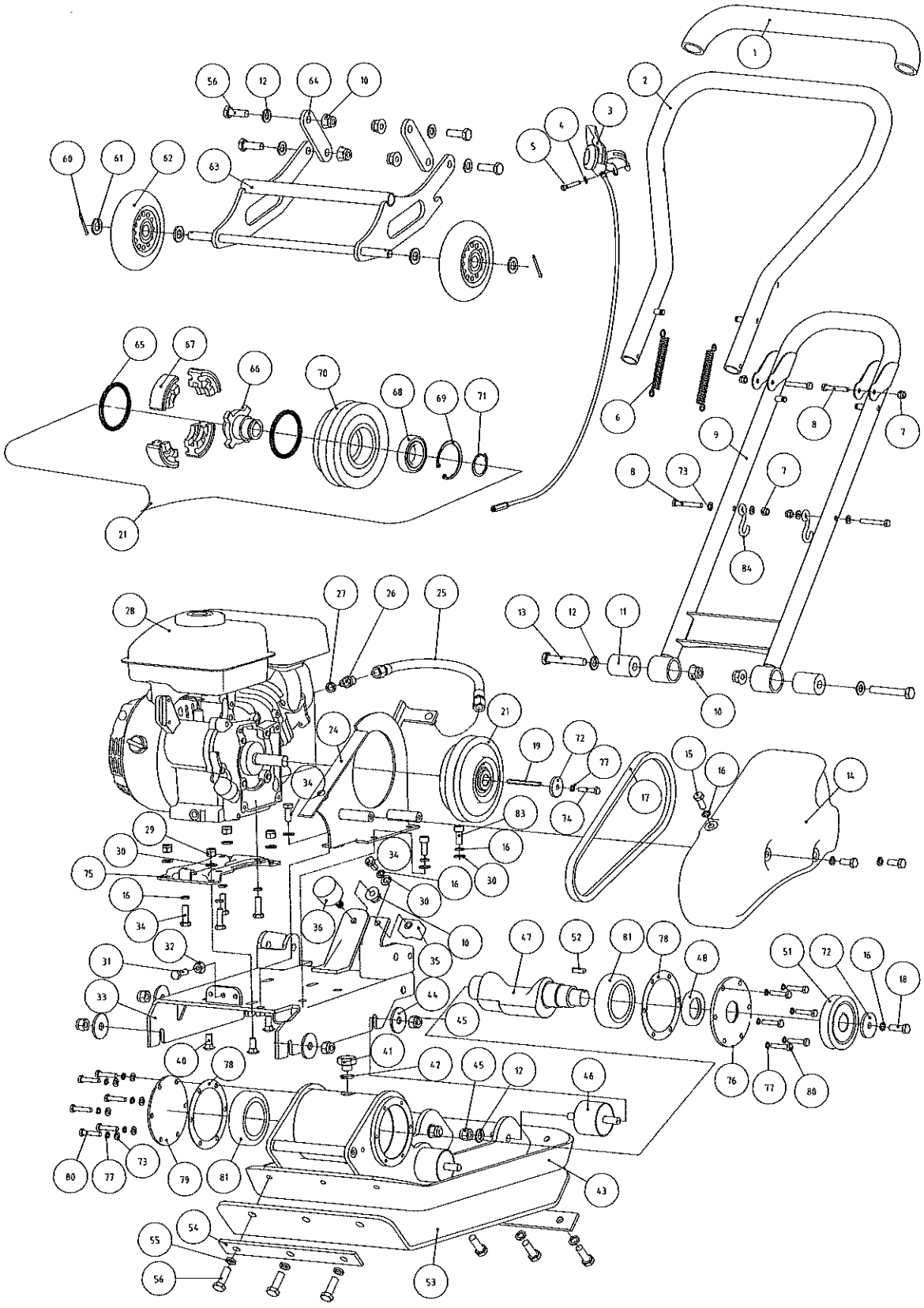
Do not store Compactor with fuel in a non-ventilated area where fuel fumes may reach flame, sparks, pilot lights or any ignition sources.

Use only approved fuel containers.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Engine fails to start.	1. Spark plug wire disconnected. 2. Out of fuel or stale fuel. 3. Throttle control lever not in correct starting position. 4. Choke not in ON Position. 5. Blocked fuel line. 6. Fouled spark plug. 7. Engine flooding.	1. Attach spark plug wire securely to spark plug. 2. Fill with clean, fresh gasoline. 3. Move throttle control lever to start position. 4. Throttle must be positioned at choke for a cold start. 5. Clean the fuel line. 6. Clean, adjust gap, or replace. 7. Wait a few minutes to restart, but do not prime.
Engine runs erratically.	1. Spark plug wire loose. 2. Unit running on CHOKE. 3. Blocked fuel line or stale fuel. 4. Vent plugged. 5. Water or dirt in fuel system. 6. Dirty air cleaner.	1. Connect and tighten spark plug wire. 2. Move choke lever to OFF. 3. Clean fuel line. Fill tank with clean, fresh gasoline. 4. Clear vent. 5. Drain fuel tank. Refill with fresh fuel. 6. Clean or replace air cleaner.
Engine overheats.	1. Engine oil level low. 2. Dirty air cleaner. 3. Air flow restricted.	1. Fill crankcase with proper oil. 2. Clean air cleaner. 3. Remove blower housing and clean.
Engine will not stop when throttle control is positioned at stop, or engine speed does not increase properly when throttle control is adjusted.	Debris interfering with throttle linkage.	Clean dirt and debris.
Compactor is difficult to control when pounding (machine jumps or lurches forward)	Too high engine speed on hard ground.	Set the throttle lever at lower speed.

11. VERVANGSTUKKEN / PIÈCES DE RECHANGE / PARTS SCHEDULE



EG-verklaring van overeenstemming

Wij, Ergofix, postbus 114, 8900 AC Leeuwarden, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten

Trilplaat 79805

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen :

machinerichtlijn 2006/42/EG

Nederland, Leeuwarden, 1/2/2010

Déclaration CE de conformité

Nous, Ergofix, P.O. Box 114, 8900 AC Leeuwarden, Pays Bas, déclarons entièrement sous notre propre responsabilité que les produits

Compacteurs 79805

auquel cette déclaration a trait sont conformes à **la directive machines 2006/42/CE**

Pays Bas, Leeuwarden, le 1/2/2010

EC-declaration of conformity

We, Ergofix, P.O. Box 114, 8900 AC Leeuwarden, The Netherlands, taking full responsibility, declare that the product

Vibratory plate compactor 79805

To which this declaration refers, comply with the following standards :

machinery directive 2006/42/CE

The Netherlands, Leeuwarden, 1/2/2010

E.J. de Vries
Directeur/Directeur général/Director

CE

Handleiding
Manuel d’instructions
Instruction manual

Versie 03.2010

TRILPLAAT
COMPACTEUR
VIBRATORY PLATE COMPACTOR